



TOLOSAKO UDALA

AYUNTAMIENTO DE TOLOSA

Iragarkia

Anuncio

Udalbatzarrak, 2022ko ekainaren 30ean egindako Osoko Bilkuran, hasierako onarpena eman zion Tolosako Udalerrian jenderik gabeko etxebizitzak eraberritzeko dirulaguntzen bidez alokairu soziala bultzatzeko ordenantza arautzaileari.

El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 30 de junio de 2022, aprobó inicialmente la Ordenanza reguladora para el fomento del alquiler social a través del programa de ayudas para la reforma de viviendas deshabitadas en el municipio de Tolosa.

Erregimen Lokaleko Oinarriak arautzen dituen Legearen 49.b artikulua xedatzen duena betez, informazio publikorako ikusgai jarri zen hogeita hamar egunez, iragarpen hau Gipuzkoako Aldizari ofizialean argitaratua izan zen eta hurrengo egunetik hasita, erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztu ahal izateko.

En cumplimiento del artículo 49.b de la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local, esta aprobación inicial se ha expuesto a información pública durante treinta días laborales a contar desde el día siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa, para la presentación de reclamaciones.

Informazio publikoko epean ez da inolako iradokizun edo erreklamaziorik aurkeztu, beraz, behin betikoz onartutzat ematen da.

Habiendo finalizado el plazo de información pública sin que se haya presentado reclamación alguna, se considera aprobada definitivamente

Tolosan, 2022ko urriaren 21ean

Zinegotzi delegatua

Xabier Balerdi Tolosa



**TOLOSAKO UDALERRIAN JENDERIK
GABEKO ETXEBIZITZAK
ERABERRITZEKO DIRULAGUNTZEN
BIDEZ ALOKAIRU SOZIALA BULTZATZEKO
ORDENANTZA ARAUTZAILEA**

ARRAZOIEN AZALPENA

Tolosako Udalak udalerrian jenderik gabeko etxebizitzan alokairu soziala bultzatu nahi du egitasmo honen bitartez.

Horretarako Eusko Jaurlaritzako Bizigune eta Asap programak osatu nahi ditu; izan ere, normalean etxebizitzak ez alokatzeko ondorengo arrazoi hauetako bat edo gehiago ematen dira:

— Etxebizitza horiek alokatzeko borondatea izan bai, baina etxebizitza horiek gutxienezko baldintza batzuk bete ahal izateko obrak egin behar dira eta gastu horri aurre egiteko zailtasunak dituzte jabeek.

— Etxe jabearen beldurra kontratua amaitzean zein egoeratan itzuliko ote zaion etxebizitza, errenta kobratuko ote duen, ..., nahiz eta jadanik Eusko Jaurlaritzak martxan dituen programekin beldur hori desagertuta edo behintzat asko mugatuta egon beharko lukeen.

Beraz, Tolosako Udalak, zehazki honako helburuak lortu nahi ditu programa honekin:

— Oinarrizkoa den etxebizitza eskubidea bermatzen lagundu.

— Jenderik gabeko etxebizitzan alokairu

**ORDENANZA REGULADORA PARA EL
FOMENTO DEL ALQUILER SOCIAL A
TRAVÉS DEL PROGRAMA DE AYUDAS
PARA LA REFORMA DE VIVIENDAS
DESHABITADAS EN EL MUNICIPIO
DE TOLOSA**

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El Ayuntamiento de Tolosa, a través de este programa de ayudas quiere impulsar el alquiler social de las viviendas deshabitadas del municipio.

Para ello, quiere complementar los programas Asap y Bizigune del Gobierno Vasco, dado que, normalmente, los motivos para no querer alquilar las viviendas suele ser uno o varios de los siguientes:

— Aunque existe voluntad de alquilar las viviendas, hay dificultades para hacer frente al gasto que supone ejecutar las obras necesarias para que puedan cumplir unas mínimas condiciones.

— El temor de las personas propietarias de las viviendas sobre el estado en que quedará ésta al finalizar el alquiler, si cobrará la renta... Si bien, con los programas implantados por el Gobierno Vasco, estas reticencias deberían haber desaparecido o al menos disminuido en gran medida.

Así pues, el Ayuntamiento de Tolosa con este programa quiere lograr concretamente los siguientes objetivos:

— Contribuir a garantizar el derecho básico a la vivienda.

— Impulsar el alquiler social de las



soziala bultzatu.

— Etxebizitzen eraberritzea bultzatu eta herriko ekonomia suspertu.

Horretarako hainbat diru-laguntza eman nahi die jenderik gabeko etxebizitzen jabeei, azken horiek beren jabetzakoak diren higiezinak alokatzen jarri ahal ditzaten.

Programa honek honako izen hau edukiko du: Tolosan alokairu soziala bultzatzeko laguntzen programa eta oinarri hauen bitartez arautuko da.

I XEDEA

1. artikulua. Diruz lagundu daitekeen xedea eta jarduketak.

Tolosan alokairu soziala bultzatzeko programa arautzea da oinarri hauen helburua. Zehazkiago, Alokabideko teknikariek etxebizitza Bizigune programan sartzeko ezartzen dituzten jabetzaren konturako obrak egiteko laguntza ekonomikoak dira.

2. artikulua. Onuradunak.

Laguntzaren onuraduntzat joko dira pertsona fisiko edo juridikoak, pribatuak edo publikoak, ondasun-erkidegoak edo beste edozein unitate ekonomiko edo ondare bereizi, nortasun juridikorik izan ez arren, edo berariaz onura publikokotzat jotako irabazi-asmorik gabeko erakundea izan arren, etxebizitza erabiltzeko eta aprobetxatzeko legitimatzen dituen eskubide errealean edo beste edozein eskubideren jabe edo titular badira, eta Tolosan dagoen etxebizitza bat alokairu-

viviendas deshabitadas.

— Impulsar la renovación de la viviendas y activar la economía local.

Para ello, desea ofrecer a las propietarias y propietarios de viviendas deshabitadas ciertas ayudas para ejecución de obras, para que puedan poner sus viviendas en alquiler.

El programa se denominará: Programa de ayudas para impulsar el alquiler social en Tolosa, y estará regulado por las siguientes bases.

I.OBJETO

Artículo 1. Objeto y actuación subvencionable.

Constituye objeto de las presentes Bases regular el programa de ayudas para impulsar el alquiler social en Tolosa. Más concretamente, se trata de unas ayudas económicas que tienen por objeto la ejecución de obras a cuenta de la propiedad que el personal técnico de Alokabide establezca para la inclusión de la vivienda en el programa Bizigune.

Artículo 2. Personas beneficiarias.

Se considerará beneficiaria de la ayuda, a las personas físicas o jurídicas, privadas o públicas, comunidades de bienes o cualquier otro tipo de unidad económica o patrimonio separado, aunque carezca de personalidad jurídica, o entidad sin ánimo de lucro expresamente declarada de utilidad pública, que ostenten la condición de propietarias, usufructuarias, o titulares de derechos reales o cualquier otro derecho que les legitime al uso y

kontratu bat sinatzen badute.

3. artikulua. Baldintzak.

Laguntza programa honetan parte hartzeko honako baldintza hauek bete beharko dira:

— Alokatu nahi den etxebizitza Tolosako udalerrian kokatuta egotea.

— Etxebizitzaren jabea egunean egotea Tolosako udalarekin, ogasunarekin eta gizarte segurantzarekin dituen betebeharretan.

— Etxebizitza Bizigune programan sartzea.

— Alokabiren txosten teknikoan ezarritako eta jabetzaren konturako obrak egitea.

— Bizigune egitasmoan sartzen diren etxebizitzek eta haien jabeek une bakoitzean indarrean dagoen araudiak ezarritako baldintzak bete beharko dituzte.

— Eusko Jaurlaritzak etxebizitza birgaitzeko eta Bizigune programaren bidez eskuragarri jartzeko obra partikularretarako diru-laguntzen lerro bat badu, ezinbestekoa izango da hura eskatzea.

4. artikulua. Batzertzeak

Ezin izango da diruz lagundu Alokabidek jabeari eskatzen ez dion obrarik.

II ESKAERAK

5. artikulua. Eskabideak aurkeztea.

aprovechamiento de la vivienda y que firmen un contrato de alquiler de una vivienda situada en Tolosa.

Artículo 3 Requisitos.

Para participar en este programa de ayudas se deberán cumplir los siguientes requisitos:

— La vivienda que se desee alquilar estará situada en Tolosa.

— La propiedad de la vivienda deberá estar al corriente en sus obligaciones respecto al ayuntamiento de Tolosa, Hacienda y Seguridad Social.

— Incluir la vivienda en el programa Bizigune.

— Ejecutar las obras establecidas en el informe técnico de Alokabide y que sean a cuenta de la propiedad.

— Las viviendas y propietarios/as que se integren en Bizigune deberán cumplir los requisitos establecidos en cada momento por la normativa vigente.

— En caso de existir una línea de subvención a obras particulares por parte del Gobierno Vasco para rehabilitar la vivienda y su puesta a disposición a través del programa Bizigune, será requisito solicitar la misma.

Artículo 4. Exclusiones.

No será subvencionable ninguna obra que no sea solicitada a la propiedad por Alokabide.

II SOLICITUDES

Artículo 5. Presentación de solicitudes.



Laguntza hauek jaso nahi dituzten pertsonak, Tolosako UDATEn (Plaza Zaharra 6A, 20400 Tolosa) eta Udaleko web orrian eskuragarri jarriko den eskabide eredu ofiziala aurkeztu beharko dute.

Erakunde edo pertsona juridikoen kasuan, Tolosako Udalaren erregistro elektronikoa aurkeztu beharko dira nahitaez, baita Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 2.1 artikuluan adierazitako gainerako erregistro elektronikoa ere, eta aurrez aurreko erregistroa pertsona fisikoentzat bakarrik onartuko da.

Hauetz gainera, pertsona fisikoak beste modu hauetan ere aurkeztu ahal izango dira:

- Posta-bulegoetan, erregelamenduz ezartzen den moduan.
- Espainiaren ordezkariak diplomatikoetan edo bulego kontsularretan, bulego kontsularretan edo Espainiak atzerrian dituen ordezkariak diplomatikoetan.
- Erregistro-gaietan laguntzeko bulegoetan.
- Indarrean dauden xedapenetan ezarritako beste edozein tokitan.”

5.1. Dokumentazioa:

Dokumentuen kontsulta eta elkarreragingarritasuna.

La personas que deseen optar a estas ayudas deberán presentar una solicitud cumplimentada de acuerdo con el modelo oficial que se pondrá a disposición en la pagina web del Ayuntamiento y en UDATE (Plaza Zaharra 6A,20400 Tolosa) en la forma establecida en la convocatoria.

En el caso de entidades o personas jurídicas, deberán presentarse obligatoriamente en el registro electrónico del Ayuntamiento de Tolosa, así como en el resto de registros electrónicos a que se refiere el artículo 2.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, admitiéndose el registro presencial únicamente para personas físicas.

Además, las personas físicas podrán presentarse:

- En las Oficinas de Correos, en la forma que reglamentariamente se establezca.
- En las misiones diplomáticas u oficinas consulares de España, en las oficinas consulares o en las representaciones diplomáticas de España en el extranjero.
- Oficinas de asistencia en materia de registros.
- En cualquier otro lugar establecido en las disposiciones vigentes.”

5.1. Documentación

Consulta de documentos e interoperabilidad.



39/2015 Legearen 28.artikuluari, 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan eta 38/ 2003 Legearen 14. artikuluan ezarritakoari jarraikiz, Tolosako Udalak zuzenean kontsultatuko ditu bere datu baseetan eta, interesdunak horren aurka egiten ez badu, NISAE elkarreragingarritasun nodoaren bidez Gipuzkoako Foru Ogasunean eta Gizarte Segurantzako Diruzaintzan, laguntza lortzeko baldintzak betetzen diren edo ez egiaztatzeko behar dituen datuak eta, bereziki, honako hauek: Foru Ogasunaren zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekikoetan egunean izatea, diru-sarreraren egiaztatzea, bizitza laborala eta beste batzuk.

Laguntza jaso ahal izateko, jabetzak ondorengo dokumentazioa aurreztu beharko du:

1. Eskabide-orria, behar bezala beteta eta sinatuta
2. Etxebizitzaren jabe den pertsona fisiko edo juridikoaren NANaren, bizileku-txartelaren edo IFKren fotokopia.
3. Alokabiren txosten teknikoa, gutxienez egin behar diren obrak adieraziko dituen.
4. Etxebizitza Bizigune programak irauten duen epe osoan irauteko konpromisoa azaltzen duen dokumentua.
5. Burutu behar diren obraren aurrekontuak.

Diru-laguntza jaso dezakeen gastuaren zenbatekoa handiagoa bada kontratu publikoen gaineko legerian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak baino, pertsona onuradunak gutxienez hiru hornitzailearen eskaintzak eskatu beharko

De acuerdo con el artículo 28 de la Ley 39/2015, el artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 y el artículo 14 de la Ley 38/2003, el Ayuntamiento de Tolosa consultará directamente en las bases de datos del mismo Ayuntamiento y, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, a través del nodo de interoperabilidad NISAE en Hacienda Foral de Gipuzkoa y en la TGSS, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones y requisitos para acceder a la ayuda, y en particular los siguientes datos: estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias en la Hacienda Foral y frente a la Seguridad Social, acreditación de ingresos, vida laboral y otros.

Para poder obtener esta ayuda, la propiedad deberá presentar la siguiente documentación:

1. Impreso de solicitud debidamente cumplimentado y firmado.
2. Fotocopia del DNI, tarjeta de residencia o CIF de la persona física o jurídica propietaria de la vivienda.
3. Informe técnico de Alokabide, en el que se señalará las obras que como mínimo se han de realizar.
4. Documento de «Compromiso de incorporación de vivienda en el programa Bizigune durante todo el plazo de duración del programa Bizigune».
5. Presupuestos de las obras a ejecutar, con precios unitarios y globales.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la legislación de contratos públicos para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá



ditu. Hori ez da beharrezkoa izango baldin eta, diru-laguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ondasun edo zerbitzuok egin, eman edo hornitzen dituen hainbeste entitatek ez badago, edo gastua diru laguntza eskatu baino lehen egin bada. Alderdi horiek ziurtasun osoz justifikatu beharko dira.

Aurkeztutako eskaintzak aurkeztu behar dira edo justifikazioan edo, hala badagokio, diru-laguntzarako eskabidean. Proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, espresuki justifikatu beharko dira, memoria baten bidez, erabili diren irizpideak.

Gutxienez hiru hornitzaileen eskaintzak aurkeztu ez badira edo aukeratu bada, behar bezala arrazoitu gabe, proposamen ekonomikorik onena ez baizik besteren bat, organo emaileak eskatu ahal izango du ondasun edo zerbitzuaren peritutasazio bat egin dadila, eta sortzen diren gastuak pertsona onuradunaren kontura izango dira. Kasu horretan, dirulaguntza kalkulatu da erreferentziatzat harturik bi balioetan txikiena dena: pertsona onuradunarena edo tasazioaren ondorioz ateratakoa.

5.2. Eskaerak egiteko epea.:

Eskaerak urteko deialdian ezarritako epearen barruan aurkeztu beharko dira.

III. DIRULAGUNTZA EMATEA.

6. artikulua. Diru-laguntzaren zenbatekoa.

solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención, extremos que deberán justificarse fehacientemente.

Las ofertas presentadas deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención. Se deberán justificar expresamente en una memoria los criterios empleados para la selección de la oferta cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

En caso de que no se aportaran como mínimo tres ofertas de distintos proveedores o de que la elección hubiera recaído, sin adecuada justificación, en una que no fuera la más ventajosa económicamente, el órgano concedente podrá recabar una tasación pericial del bien o servicio, siendo de cuenta de la persona beneficiaria los gastos que se ocasionen. En tal caso, la subvención se calculará tomando como referencia el menor de los dos valores: el declarado por la persona beneficiaria o el resultante de la tasación.

5.2. Plazo de solicitud:

Las solicitudes deberán presentarse dentro del plazo establecido en la convocatoria anual.

III. CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN

Artículo 6. Cuantía de la subvención.



Etxebizitza birgaitzeko diru-laguntza obren kostuaren % 50 izango da (BEZa eta, oro har, edozein zerga ezin izango da diruz lagundu). Diru-laguntza 8.000 €-koa izango da gehienez Tolosako hirigune historikoan dauden etxebizitzetarako, eta 4.000 €-koa, berriz, hirigunetik kanpo daudenetarako.

7. artikulua. Laguntzak ematea.

Tolosako Udalak, programa honen barruan laguntzak emateko, eta indarrean dirauen bitartean, urtero kopuru jakin bat gordeko du udal aurrekontuan.

Eskabideak aurkezteko hurrenkeraren arabera emango dira laguntzak, aurrekontuan aurreikusitako zenbatekoa agortu arte. Eskabidea aurkeztu dela ulertuko da beharrezko dokumentazio guztiarekin batera aurkezten denean.

Eskabideak laguntza jasotzeko baldintzak betetzen baditu, baina ekitaldi horretako aurrekontua agortuta badago, eskaera horrek lehentasuna izango du hurrengo urteko aurrekontuan aurreikusitako zenbatekotik finantzaketa lortzeko, betiere eskaeren hurrenkeraren arabera.

8. artikulua. Dirulaguntzaren ordainketa

Horiek jasotakoan, Tolosako udalak txosten teknikoa egingo du eta bertan gutxienez honako hauek zehaztuko ditu:

- Bulego teknikoak nahitaezko txosten bat egingo du. Txosten horretan, obren

La subvención para la rehabilitación de la vivienda será del 50 % del coste de las obras (no será subvencionable el IVA y, en general, cualquier tributo). La subvención máxima será de 8.000 € a las viviendas situadas en el Casco Histórico de Tolosa y 4.000 € de subvención máxima a las situadas fuera del citado Casco.

Artículo 7. Concesión de ayudas

El Ayuntamiento de Tolosa, para la concesión de ayudas dentro de este programa, y en tanto siga vigente el mismo, consignará anualmente cierta cantidad en el presupuesto municipal.

Las ayudas se concederán por orden de presentación de solicitudes, hasta agotar la cantidad prevista en el presupuesto. Se entenderá que se ha presentado la solicitud cuando se presente la misma acompañada de toda la documentación precisa.

En caso de que la solicitud cumpla los requisitos para obtener ayuda pero el presupuesto de dicho ejercicio esté ya agotado, dicha solicitud tendrá prioridad para obtener financiación desde la cantidad prevista en el presupuesto del año siguiente, siempre de conformidad con el orden de solicitudes.

Artículo 8 Abono de la subvención.

Una vez recibida la documentación, el Ayuntamiento de Tolosa elaborará un informe técnico, en el que indicará como mínimo los siguientes puntos:

— La oficina técnica realizará un informe preceptivo en base a los cuales se calculará el precio total de las obras y se



gutzizko prezioa kalkulatu da, eta jabeak gehienez lor dezakeen diru-laguntza ezarriko da.

Txosten horretan oinarrituta dagokion dirulaguntza ordaintzeko proposamena egingo du udal teknikariak, eta Antolakuntza batzordean aztertu eta ebaluatuko dira, eta, irizpen bidez, ebazpen-proposamen bat egingo du Zinegotzi Delgatuak erabaki dezan. Zinegotzi Delgatuak onartu ondoren, eskatzaileari jakinaraziko zaio. Une horretan dirua erreserbatu egingo da.

Jakinarazpen horretan, halaber, adieraziko zaio obra-baimena eskatu behar duela hiru hilabeteko epean eta, Udalak obra-baimena eman ondoren, obra-baimenean zehaztutako epean burutu beharko dituela.

Epe horietakoren bat errespetatuko ez balitz, bere alde egindako diru-laguntza-erreserba galdu egingo du etxebizitzaren jabeak, entzunaldiko epea emango zaiolarik.

Obrak burutakoan, jabeak Alokabideri eta udalari jakinaraziko dio obrak burutu dituela. Eskatutako obrak egin baditu jabeak, usufuktu-lagapeneko kontratua sinatuko dute Alokabideren eta jabearen artean.

Jarraian, jabeak Tolosako Udalean eskatuko du onartutako diru-laguntza ordaintzea. Horretarako, udalak prestatutako inprimakian egingo du jabeak eskaera, eta horrekin batera honako hauek aurkeztuko ditu:

— Alokabiderek sinatutako usufuktu-

establecerá la subvención que como máximo podrá obtener la persona beneficiaria.

En base a ese informe, la técnico municipal efectuará propuesta de pago de la subvención correspondiente, y serán estudiadas y evaluadas en la Comisión de Organización y mediante dictamen realizará una propuesta de resolución para que Concejal delegado resuelva sobre la misma. Tras su aprobación por el concejal delegado, se le comunicará a la persona solicitante. En ese momento se reservará la cantidad económica.

En dicha comunicación se le informará también de que ha de solicitar licencia de obra en un plazo de tres meses y que, tras la concesión de la misma por parte del Ayuntamiento, deberá ejecutar la obra en el plazo establecido en dicha licencia.

Si no se respetara alguno de los plazos citados, la propietaria de la vivienda perderá la reserva de subvención realizada a su favor, concediéndole plazo de audiencia.

Una vez finalizadas las obras, la persona titular de la vivienda comunicará a Alokabide y al Ayuntamiento que las ha ejecutado. Si ha realizado las obras requeridas suscribirá con Alokabide un contrato de «cesión de usufructo».

A continuación, la persona titular de la vivienda solicitará en el Ayuntamiento de Tolosa el abono de la subvención aprobada. Para ello, deberá efectuar una solicitud, en el impreso municipal elaborado al efecto, junto con la que deberá presentar los siguientes



kontratua.

— Obren fakturen kopia.

Tolosako udaleko zerbitzu teknikoek, dokumentazio hori aztertu ondoren, eta obrak ikuskatuz gero, beharrezkoa baderitzo, txosten teknikoa egingo dute, eta bertan zehaztuko dute zenbatekoa den gehienez ordaindu beharreko diru-laguntza. Txosten horretan oinarrituta dagokion diru-laguntza ordaintzeko proposamena egingo dute, alkateak edo horrek delegatutako organoak erabaki dezan eta alkateak onartu ondoren eskatzaileari jakinaraziko zaio.

9. artikulua. Onuradunaren betebeharrak.

Ezinbesteko baldintza izango da Bizigune alokairu-programan jarraitzea, berau arautzen duen legeriak xedaturiko epe osoan. Bestelako kasuan, eta aipatu programa arautzen duen arautegian onarturiko salbuespenezko egoera ezean, onuradunak itzuli beharko du jasotako laguntza.

10. artikulua. Beste diru-laguntzekin bateragarritasuna.

Programa honetan aurreikusitako dirulaguntzak bateragarriak dira beraien artean, oinarri hauetan ez bada espresuki kontrakoa adierazten, baita etxebizitzaren alokairua sustatzeko beste administrazio batzuek eman ditzaketen diru-laguntza edota maileguekin ere.

Emandako diru-laguntzaren zenbatekoak

documentos:

— Contrato de usufructo suscrito con Alokabide.

— Copia de las facturas de las obras.

Los servicios técnicos del Ayuntamiento de Tolosa, tras analizar la documentación, y tras la inspección de las obras si considera necesario, elaborará un informe técnico en el que indicará cuál es la cantidad máxima de subvención que se le ha de abonar. En base a dicho informe propondrá el abono de la correspondiente subvención, a fin de que el Concejal Delegado resuelva sobre la misma y una vez aceptado por alcaldía, le será comunicada a la persona solicitante.

Artículo 9 Obligaciones de la propiedad beneficiaria

Será condición imprescindible continuar en el programa Bizigune, durante todo el plazo establecido por la Ley que regula el mismo. En otro caso, y de no ser aceptada como una situación excepcional por la normativa que regula el citado programa, el beneficiario deberá devolver la ayuda percibida.

Artículo 10 Concurrencia con otras ayudas.

Las ayudas económicas contempladas en este programa son compatibles con las ayudas económicas o préstamos que otras administraciones pudieran conceder para impulsar el alquiler de viviendas.

En ningún caso el importe de la subvención concedida podrá superar, en concurrencia con otras subvenciones,



ezin du inola ere gainditu, beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, diruz lagundutako proiektu edo jardueraren kostua. Muga hori betetzen dela egiaztatzeko, egindako gastu osoa justifikatu behar da eta justifikatzeko kontuak jaso behar du diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste sarrera edo dirulaguntzen zerrenda zehatz bat, zenbatekoak eta beren jatorria adierazita daudela.

Finantzazioan soberakin bat gertatuko balitz proiektu edo jardueraren kostuarekiko, onuradunak itzuli egin beharko luke, berandutza-interesekin batera, dagokion justifikazioari ordainketa-gutunak erantsita. Soberakina itzuliko zaie dirulaguntzak eman dituzten entitateei, entitate horietako bakoitzak emandako dirulaguntzen proportzioan. Hala ere, baldin eta Tolosako udala bada finantzaketa-soberakinaz ohartu dena, exijituko du soberakinaren Zenbateko osoa itzultzeko, berak emandako dirulaguntzaren mugaraino.

IV. DIRULAGUNTZAREN KONTROLA

11. Kontrola.

Dirulaguntzen onuradunek Tolosako udalak eskaturiko dokumentazioa aurkeztu beharko dute, beti ere Oinarri hauetan xedaturiko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko helburuarekin.

12. artikulua. Aldaketa.

Diru-laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzen aldaketek, eta, edozein kasutan, beste entitate publiko edo pribatu batzuetatik konkurrentzian jasotako

ayudas, ingresos o recursos, el coste de los proyectos o actividades subvencionadas. Para la comprobación de esta limitación, se habrá de justificar la totalidad del gasto realizado y la cuenta justificativa habrá de contener una relación detallada de los otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación de los importes y su procedencia.

Si se produjera un exceso de financiación respecto del coste del proyecto o actividad, la beneficiaria deberá reintegrarlo, junto con los intereses de demora, uniendo las cartas de pago a la correspondiente justificación. El reintegro del exceso se hará a favor de las entidades concedentes en proporción a las subvenciones concedidas por cada una de ellas. No obstante, cuando sea el Ayuntamiento de Tolosa el que advierta el exceso de financiación, exigirá el reintegro por el Importe total del exceso, hasta el límite de la subvención otorgada por el mismo.

IV. CONTROL DE LA SUBVENCIÓN

Artículo 11. Control de la subvención

Las personas beneficiarias de las subvenciones deberán presentar la documentación solicitada por el ayuntamiento de Tolosa, siempre con la finalidad de comprobar que las condiciones establecidas en estas bases se cumplen.

Artículo 12. Modificación de la subvención.

La alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, las ayudas



laguntzek, emakidaren erabakia aldatzea ekar dezakete.

13. artikulua. Galera.

Diru-laguntza berrikusteko eta, hala egokituz gero, ezeztatu eta jasotako diru-laguntza itzultzeko arrazoiak izango dira:

1. Diru-laguntza beharrezko baldintzak bete gabe jaso izana.
2. Diru-laguntzaren helburua, osorik edo zati batean, ez betetzea.
3. Diru-laguntzari eman zaion erabilera zuritzeko derrigortasuna ez betetzea edo behar den bezala ez betetzea.
4. Finantzen kontrol- eta frogatze-jarduerak oztopatzea, ezetza ematea, desenkusatzea edo erresistentzia jartzea; agiriak kontserbatzeko eta kontabilitate eta erregistratze aldetik dituzten betebeharrak ez betetzea; horien ondorioz emandako diru-laguntza zertan erabili den ziurtatzea oztopatzen bada, helburua betetzen ez bada edo helburu berarentzako bestelako diru-laguntza, diru-sarrera edo baliabideak baldin badaude
5. Araudi honetan diru-laguntzaren onuradunei ezarritako betebeharrak ez betetzea.

Itzuli beharreko diru-kopuruak eskubide publikoko diru-sarreratzat hartuko dira.

V. APLIKATU BEHARREKO ARAUDIA

recibidas en concurrencia de otras entidades públicas o privadas pueden suponer la modificación de la resolución de concesión.

Artículo 13. Pérdida de la subvención.

Serán motivos para la revocación y consecuente reintegro de la subvención concedida, los siguientes:

1. Haber obtenido la subvención sin cumplir los requisitos precisos.
2. No cumplir el objeto de la subvención en su totalidad o en parte.
3. Incumplimiento de la obligación de justificación o justificación insuficiente del destino de la subvención recibida.
4. Impedir las actividades de control financiero o de comprobación, o negarse, excusarse o poner resistencia a ellas; no cumplir las obligaciones en cuanto a conservación de documentos y a contabilidad y registro; impedir, como consecuencia de lo anterior, llevar a cabo las acciones de comprobación del uso dado a las subvenciones recibidas, del cumplimiento del objetivo y si se han recibido otras subvenciones o disponen de otros ingresos o recursos para el mismo objetivo.
5. Incumplir las personas beneficiarias de las subvenciones las obligaciones establecidas en la presente normativa.

Los importes a reintegrar se considerarán como ingreso de derecho público.

V NORMATIVA APLICABLE



14. Artikulua. Aplikatu beharreko araudia.

Laguntza horien emakida eta onuradunaren eta erakunde emailearen arteko harreman juridikoa oinarri hauen eta laguntza ematen den unean indarrean dagoen gainerako araudiaren arabera arautuko dira.

Oinarri hauetan ezarritakoaz gain, honako hauek arautuko dute diru-laguntza:

- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 28/2003 Lege Orokorra.
- Diru-laguntzen Erregelamendu Orokorra, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua.
- Tolosako Udalaren diru-laguntzak emateko ordenantza orokorra.

VI. ERREKURTSOAK

15. artikulua.

Oinarri hauek zuzenean aurkaratu ahal izango dira bi hilabeteko epean, Administrazioarekiko Auzien Epaitegian oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera zenbatuko dira epeak.

Artículo 14. Normativa aplicable.

La concesión de estas ayudas y la relación jurídica entre la persona beneficiaria y la entidad otorgante se *regirá por las presentes bases y demás normativa vigente en el momento de su concesión.*

Además de lo establecido en estas bases, esta subvención será regulada por:

- *Ley General de Subvenciones 28/2003 de 17 de noviembre.*
- Reglamento General de Subvenciones aprobado por Real Decreto 887/2006 de 21 de julio.
- Ordenanza general de concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa.

VI. RECURSOS

Artículo 15.

Las presentes bases podrán impugnarlas directamente ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo en el plazo de dos meses. El plazo se contará a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases.